

Instruktionen für „Comfortable“ Sitzkissen

Instructions for „Comfortable“ air cushion

1. Aufpumpen des Ballsitzkissens

Inflation of the cushion

Einführen der Nadel

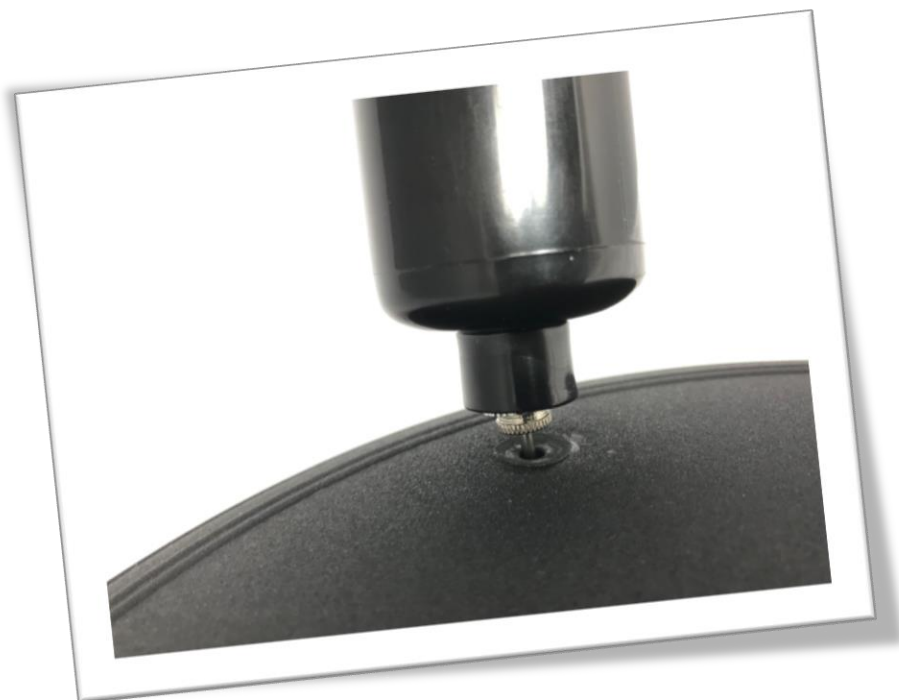
Insert of the pin

- Die Nadel der Luftpumpe vorsichtig einführen, da sonst das Material des Kissens durchstoßen oder die Dichtungsfunktion des Ventils beeinträchtigt werden kann. Bitte ziehen Sie daher gerne das Ventil zwischen Daumen und Zeigefinger hoch, damit die Nadel nicht in die untere Seite des Ballkissens sticht.

Please insert the pin very carefully in the valve of the cushion, because you could pierce the material or damage the sealing trait of the valve. By security lift the valve between your thumb and trigger finger, so that you don't pierce the other side of the cushion.

- Wenn das Einführen der Spitze etwas schwerer gehen sollte, ändern Sie einfach den Einstichwinkel und führen die Nadel nicht mit mehr Druck oder Schwung ein! Notfalls können Sie die Nadel auch leicht anfeuchten.

If the inserting is rough running, change the angle of entry and don't increase the pressure or momentum. If necessary you can wet the pin a little bit.



Aufblasen des Ballsitzkissens

Inflation of the cushion

- Blasen Sie beim ersten Mal das Kissen nur bis 90% der maximalen Größe auf und lassen es ein paar Stunden ruhen, damit sich das Material nachhaltig dehnen kann (Wichtig: Bei Raumtemperatur auffüllen!)

At the first time please inflate the cushion only for 90% of the maximum and let it rest for some hours, so that the material can stretch effective. Relevant: Inflate at room temperature!

- Blasen Sie das Kissen nie bis zum Anschlag auf, da durch den Druck bei sportlichen Aktivitäten dann der Anti-Burst-Schutz nicht greift

Don't inflate the cushion as far as it will go, because then the anti-burst-protection won't work during fitness workout

Luft entlassen beim Ballsitzkissen

- Um Luft aus dem Kissen zu lassen, die Spitze der Luftpumpe ohne Luftpumpe in das Ventil einführen und mit leichten Druck neigen.

In order to let the air out of the cushion, please only insert the top of the pin and lean it with light pressure to one side.

Allgemeiner Hinweis

- Denken Sie auch daran, dass das Kissen auch immer ein klein wenig Luft verliert und zwischenzeitlich aufgepumpt werden muss.

Don't forget that the cushion will lost a little bit of the inflated air during use and you will have to inflate it in the meantime.

2. Nutzung des Ballsitzkissen

Usage of the air cushion

Bitte nutzen Sie ihr Ballkissen immer flach liegend auf einer flachen, ebenen und rutschfesten Oberfläche ohne Erhebungen, die das Material beschädigen könnten. Zudem soll das Kissen nicht in direkter Sonneneinstrahlung genutzt werden, da die Stabilität des Materials dadurch beeinträchtigt wird.

Please use the air cushion only flat lying on a flat, smooth and anti-slip surface without bumps, which can damage the material. Furthermore don't use the cushion in direct beam of sunlight because they impair the stability of the material.